



Feuerwehrhaus Obergermaringen / Aktuelle Informationen



Neubau Feuerwehrhaus



Mittelschule Germaringen: Nachdem viele Arbeiten im Innenbereich bereits stattgefunden haben, freuen sich Schulverband und die ganze Schulfamilie über sichtbare Arbeiten im Außenbereich. Ein Ausschuss hat sich hierbei mit der Optik der Fassade befasst. Einen ganzen Tag lang wurden verschiedene Objekte besichtigt. Ebenso wurde die Konstruktion der Fassade und deren Anbringung besprochen. Aktuell wird ein großer Teil der Ostseite der Fassade des Schulgebäudes fertiggestellt.

In der Gemeinderatssitzung am 19.05.2020 musste der Gemeinderat über verschiedene Nachträge eine Entscheidung treffen. Die Darstellung über dieses Projekt wurde in der Presse etwas einseitig dargestellt. Aus der Berichterstattung konnte der Leser den Eindruck gewinnen, dass es vielfältige Probleme in diesem Bauvorhaben gibt.

Mir ist es in diesem Zusammenhang wichtig, die Darstellung wieder ins rechte Licht zu rücken. Gerne schildere ich Ihnen in diesem Zusammenhang den Sachverhalt aus Sicht der Gemeinde.

Bauzeitenplan:

Aufgrund der Dimension dieses Bauwerks wurde eine Projektsteuerung mit der Begleitung dieses Vorhabens beauftragt. Bezüglich des Bauablaufes und der Bauzeiten gab es nach Freigabe der Planung und Kostenberechnungen einen klaren

Zeitplan. Trotz der Situation voller Auftragsbücher der relevanten Unternehmen (Corona war von Juni 2019 bis Anfang März 2020 noch kein Thema) ist es gelungen, diesen Bauzeitenplan bis jetzt einzuhalten. Die Nutzungsaufnahme des neuen Gebäudes ist im Dezember 2020 geplant.

Kostenkalkulation:

Ich möchte in diesem Zusammenhang nochmals hinweisen, dass es ganz klare DIN-Normen und Vorschriften gibt, welche Vorgaben ein Feuerwehrgebäude und deren Ausstattung haben muss. Aktuell sind alle Ausschreibungen erledigt. Entsprechende Submissionen wurden abgewickelt. Somit haben wir hohe Kostensicherheit. Wir glauben, dass sich trotz der schwierigen Umstände die geplante finanzielle Belastung für die Gemeinde in dem geplanten Kostenrahmen bewegen wird.

Fortsetzung Seite 2

Klarstellung:

In der Gemeinderatssitzung am 19.05.2020 wurde berichtet, dass eine Fußbodenheizung bei der Kostenermittlung vergessen wurde. Dies war und ist nicht der Fall. Von Seiten der Gemeinde und dem Feuerwehrausschuss wurde dies nicht vergessen. In der Ausschreibung wurde ein Teil der Industriefußbodenheizung von Seiten des planenden Architekturbüros bzw. der beauftragten Fachplaner versehentlich nicht mit ausgeschrieben. Die Fußbodenheizung war von Seiten Gemeinde/Feuerwehr beschlossen.

Die Rinnenheizung bei den Fallrohren war zunächst in den Planungen 2019 vorgesehen. Aus Kostengründen wollte man hier zunächst darauf verzichten. Da es sich um eine innenliegende Konstruktion handelt, können mögliche Schäden an den Fallrohren nicht zeitnah erkannt werden. Dies würde bei Beschädigungen der Fallrohre zu Schäden am Gebäude führen. Daher macht es aus Sicht der Gemeinde Sinn, diese Rinnenheizung nun doch zu installieren.

Nächste Schritte:

Nach der Stellenausschreibung eines Gerätewartes wurden viele Bewerbungsgespräche geführt. Kommandant Benjamin Biechele war in diesen Gesprächen mit eingebunden.

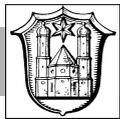
In der vergangenen Woche wurden bereits an der Ostseite des Gebäudes die Fassadenelemente angebracht. Wir sind mit allen Gewerken derzeit im Rahmen der Bauzeitenplanung und stehen mit allen ausführenden Firmen in engem Kontakt.

Abschließend:

Eine Vielzahl von Maßnahmen und Arbeiten bei diesem Projekt laufen sehr gut und werden professionell bearbeitet und abgewickelt. Freuen wir uns über die Baufortschritte, die von Seiten der Gemeinde und den Verantwortlichen begleitet werden.

Helmut Bucher

Erster Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

Aus dem Fundbüro

Gefunden wurden ein Handy und eine Brille mit Sehstärke. Die Fundgegenstände können im Gemeindeamt abgeholt werden.

Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 18.06.2020

Die Gemeinde Germaringen erlässt aufgrund der Art. 20a Abs. 1 Satz 2 und Abs. 2, 23, 32, 33, 34 Abs. 2 und 4, 35 Abs. 1 Satz 2, 88 und 103 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737), folgende Satzung:

§ 1

Zusammensetzung des Gemeinderats

Der Gemeinderat besteht aus dem berufsmäßigen ersten Bürgermeister (§ 4) und 16 ehrenamtlichen Mitgliedern.

§ 2

Ausschüsse

(1) Der Gemeinderat bestellt zur Mitwirkung bei der Erledigung seiner Aufgaben folgende ständige Ausschüsse:

- den Bau- und Umweltausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 9 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- den Werkausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 5 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- den Jugend-, Senioren- und Sozialausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 6 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- den Wirtschaftswegeausschuss, bestehend aus dem Vorsitzenden und 4 ehrenamtlichen Gemeinderatsmitgliedern,
- den Rechnungsprüfungsausschuss, bestehend aus 3 Mitgliedern des Gemeinderats,

(2) Den Vorsitz in den in Absatz 1 Buchst. a) bis d) genannten Ausschüssen führt der erste Bürgermeister, einer seiner Stellvertreter oder ein vom ersten Bürgermeister bestimmtes Gemeinderatsmitglied. Den Vorsitz im Rechnungsprüfungsausschuss führt ein vom Gemeinderat bestimmtes Ausschussmitglied.

(3) Die Ausschüsse sind vorberatend tätig, soweit die Geschäftsordnung dies vorsieht und der Gemeinderat selbst zur Entscheidung zuständig ist. Im Übrigen beschließen sie anstelle des Gemeinderats (beschließende Ausschüsse).

(4) Das Aufgabengebiet der Ausschüsse im Einzelnen ergibt sich aus der Geschäftsordnung, soweit es nicht durch gesetzliche Bestimmungen festgelegt ist.

§ 3

Tätigkeit der ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder;

Entschädigung

(1) Die Tätigkeit der ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erstreckt sich auf die Mitwirkung bei den Beratungen und Entscheidungen des Gemeinderats und seiner Ausschüsse. Außerdem können einzelnen Mitgliedern besondere Verwaltungs- und Überwachungsbefugnisse nach näherer Vorschrift der Geschäftsordnung übertragen werden.

(2) Die ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erhalten für ihre Tätigkeit als Entschädigung ein Sitzungsgeld von je 25,00 € für die notwendige Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderats oder eines Ausschusses. Die weitere Stellvertreterin (Abwesenheitsstellvertreterin) erhält eine monatliche Sachaufwandsentschädigung.

(3) Gemeinderatsmitglieder, die Arbeitnehmer oder Arbeitnehmerinnen sind, haben außerdem Anspruch auf Ersatz des ihnen entstandenen nachgewiesenen Verdienstaufschlags. Selbstständig Tätige erhalten eine Pauschalentschädigung von 15,00 € je volle Stunde für den Verdienstaufschlag, der durch Zeitversäumnis ihrer beruflichen Tätigkeit entstanden ist.

Sonstige Gemeinderatsmitglieder, denen im beruflichen oder häuslichen Bereich ein Nachteil entsteht, der in der Regel nur durch das Nachholen versäumter Arbeit oder die Inanspruchnahme einer Hilfskraft ausgeglichen werden kann, erhalten eine Pauschalentschädigung von 15,00 € je volle Stunde. Die Ersatzleistungen nach diesem Absatz werden nur auf Antrag gewährt.

(4) Die ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erhalten für auswärtige Tätigkeit Reisekosten und Tagegelder nach den Bestimmungen des Bayerischen Reisekostengesetzes.

§ 4

Erster Bürgermeister

Der erste Bürgermeister ist Beamter auf Zeit.

§ 5

Weitere Bürgermeister

Die weiteren Bürgermeister sind Ehrenbeamte auf Zeit.

§ 6

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.05.2020 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 06.05.2014 in der Fassung der 2. Änderungssatzung vom 03.08.2016 außer Kraft.

Germaringen, den 18. Juni 2020

Helmut Bucher

Erster Bürgermeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,



unverändert bestimmen Nachrichten rund um das Thema Corona unseren Alltag. Vielleicht stellen Menschen in unserer Region sich vermehrt die Frage, ob es nicht an der Zeit ist, weitere Erleichterungen bzw. Lockerungen einzuführen. Schließlich ist die Zahl der Ansteckungen im Raum Ostallgäu auf einem sehr niedrigen Niveau. Wie schnell sich der Corona-Virus ausbreiten kann, zeigen die aktuellen Nachrichten aus dem Kreis Gütersloh in Nordrhein-Westfalen. Der größte deutsche Schlachtbetrieb wurde nach einem Corona-Ausbruch mit aktuell 730 Infizierten vorübergehend geschlossen. Auch in unserer Region, ja auch in Germaringen, gibt es eine entsprechende Einrichtung. Bereits vor dem Ausbruch des Corona-Virus wurde von Seiten der Gemeinde mit der Geschäftsleitung Kontakt aufgenommen. Hintergrund war die zentrale Unterbringung der Arbeiter in Germaringen. Dank guter Gespräche konnte man bereits im Vorfeld und im Einvernehmen mit der Geschäftsleitung die Situation deutlich verbessern. Es besteht ein guter und enger Kontakt mit der

Geschäftsführung vor Ort. Von Seiten der Gemeinde werden wir hier versuchen, die Menschen in dem Betrieb und natürlich auch die Menschen in Germaringen zu schützen.

Die Germaringer Vereine nehmen sukzessive wieder ihre Aktivitäten unter Beachtung der entsprechenden Vorschriften auf. Freuen wir uns hierüber und zeigen wir Verständnis, sofern Training und/oder Musikproben im Freien stattfinden. Aus vielen Rückmeldungen und Gesprächen kann ich resümieren, dass viele Bürgerinnen und Bürger wissen bzw. in Corona-Zeiten erkannt haben, welche große gesellschaftliche Bedeutung ein funktionierendes Vereinsleben in einer Gemeinde hat.

Feuerwehrhaus Obergermaringen:

Mit viel Engagement arbeitet die Gemeinde zusammen mit der Feuerwehr Obergermaringen an der Realisierung des neuen Feuerwehrhauses. In den vergangenen Tagen wurde in der Presse der Sachverhalt aus meiner Sicht etwas zu einseitig dargestellt. Aktuelle Informationen können Sie dem separaten Bericht auf der Titelseite in dieser Ausgabe entnehmen.

Kindergarten St. Michael in Obergermaringen

Ich freue mich über eine getroffene Entscheidung im Gemeinderat beim Kindergarten St. Michael. Durch beschlossene Maßnahmen können Teile des Gebäudes jetzt auch gekühlt werden. Dies betrifft neben den Schlafräumen auch Gruppenräume im Obergeschoss. Ebenso können wir durch Optimierung der Lüftung eine Verbesserung der Luftqualität erzielen. Mit dieser Investition erhoffen wir uns, insbesondere in den Sommermonaten, deutlich bessere Raumqualität für die Kinder und das Personal.

Kindergarten St. Georg in Untergermaringen

Wie Sie vielleicht wissen, wurde im Jahr 2019 für die Kinder eine Modulanlage im Pfarrgarten im Kindergarten St. Georg in Untergermaringen geschaffen. Aufgrund der Rückmeldung der Kindergartenleitungen und einer aktuellen Empfehlung des Landratsamtes ist die Bildung einer weiteren Kindergartengruppe sinnvoll. Da ein weiterer Gruppenraum als Modullösung vorhanden ist, kann die neue Gruppe im September 2020 nun ohne weitere bauliche Maßnahmen gebildet werden. Hoffen wir, dass sich für die Bildung der Gruppe auch Personal findet.

Gemeindeverwaltung:

Lesen Sie dazu einen separaten Bericht über die personellen Veränderungen in der Verwaltung unserer Gemeinde.

Ich hoffe, dass durch die schrittweise Einführung der öffentlichen Einrichtungen Normalität einkehrt und die Eltern und Kinder wieder Entlastung erfahren von den vergangenen Wochen.

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst

Ihr

Helmut Bucher

Erster Bürgermeister

Gemeinde Germaringen

Impressum

Germaringer Gemeindeblatt

Ämtliches Bekanntmachungsorgan für die Gemeinde Germaringen mit ihren Gemeindeteilen Obergermaringen, Untergermaringen, Ketterschwang, Schwäbischhofen und Riederloh

Das Germaringer Gemeindeblatt erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Germaringen Helmut Bucher
Westendorfer Straße 4a, 87656 Germaringen
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40
zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Ferienpass für Schülerinnen und Schüler



Trotz der Corona-Krise bietet die kommunale Jugendarbeit Ostallgäu und der Kreisjugendring Oberallgäu zusammen mit der Familienbeauftragten der Stadt Kaufbeuren auch dieses Jahr wieder den Ferienpass für Kinder und Jugendliche bis einschließlich 17 Jahre an.

Von gewohnt hoher Qualität sind die zahlreichen, kostenlosen Gutscheine für verschiedene Freizeiteinrichtungen in Kaufbeuren und den Landkreisen Ostallgäu und Oberallgäu, die im Zeitraum vom 01.07. bis 03.10.2020 eingelöst werden können.

Da wegen der Corona-Pandemie einiges anders gehandhabt werden muss, wird dringend dazu geraten, vor dem Besuch der gewünschten Einrichtung, auf der jeweiligen Homepage die aktuellen Gegebenheiten anzuschauen.

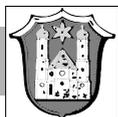
Busse kostenlos

Zudem berechtigt der Ferienpass auch dieses Jahr wieder zur kostenlosen Nutzung aller Busse im gesamten Verbreitungsgebiet (Ostallgäu, Oberallgäu, Kempten, Kaufbeuren und Kleinwalsertal) während der Sommerferien (27. Juli bis 07. September 2020).

Für Vollzeitschüler von 18 bis 21 Jahre gibt es für sieben Euro das Ferienpass-Busticket, das ebenfalls die Nutzung aller Busse erlaubt.

Der Ferienpass ist in der Gemeindeverwaltung erhältlich. Der Preis des Passes ist 7 Euro.

Nähere Infos zum Ferienpass sind ab Mitte Juni auch unter der eigens eingerichteten Webseite www.ferienpass-allgaeu.de zu finden.



Aus dem Gemeinderat

Bericht zu öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 19. Mai 2020

Bürgermeister Helmut Bucher begrüßt sein vollständiges Ratsgremium, die Presse und die Gastzuhörer, zur 1. Gemeinderatssitzung nach der konstituierenden Sitzung.

Er verliest die Tagesordnungspunkte. Hierbei merkt er an, dass beim letztens neu zusammengestellten Bauausschuss nochmals explizit über die Mitgliederzahl bzw. und die Stellvertretung nachgedacht werden müsse. Aufgrund der Statuten ist es nicht möglich, dass Stellvertreter für mehrere Ausschussmitglieder gewählt werden können. Möglich ist, dass es keine Stellvertreter gibt. Die Situation soll mit Überarbeitung der Geschäftsordnung nochmals diskutiert werden.

TOP 1 bis 3: Nachbargemeinde Mauerstetten

Bei den ersten drei Tagesordnungspunkten ging es um Themen 1: 4. Änderung Flächennutzungsplan der Gemeinde Mauerstetten;

Stellungnahme Gemeinde

2: 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 12 „Dorfgebiet E2“ der Gemeinde Mauerstetten; Stellungnahme Gemeinde

3: 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 8 „Gewerbegebiet Steinschachen“ der Gemeinde Mauerstetten; Stellungnahme Gemeinde

Bucher stellt anhand Beamer die Vorhaben der Gemeinde Mauerstetten dar. Ulrich Kreuter regte an, dass in Zukunft der Bürgermeister diese Stellungnahmen im Sinne der Gemeinde treffen kann und soll.

Bucher erläutert, dass im Rahmen der übertragenden Kompetenzen eine Stellungnahme durch den Bürgermeister grundsätzlich möglich ist. Im Rahmen von Abstimmungen mit dem Gemeinderat wurde vereinbart, dass man bei Vorhaben von Nachbargemeinden dies in zeitlich straffen Rahmen dem Gemeinderat schildert. Der Gemeinderat wird diese Vorgehensweise zunächst weiterführen. Nach Einarbeitung der neuen Gemeinderäte wird diese Vorgehensweise zu gegebener Zeit wieder diskutiert werden.

Die Abstimmung zu Tagesordnungspunkt 1-3 wurden einstimmig erteilt. Es werden hierfür keine Einwände und Äußerungen abgegeben.

TOP 4: Nachbargemeinde Rieden

Bebauungsplan Nr. 8 „Zellerberg Nord-Ost“ der Gemeinde Rieden;

Stellungnahme Gemeinde

Für den Bebauungsplan Nr. 8 „Zellerberg Nord-Ost“ wurden die Mappen an die Mitglieder verteilt. Der Beschluss wurde ohne Kommentierung und ohne Äußerung einstimmig vollzogen.

Des Weiteren schilderte Bucher dem Rat die Situation mit der Heizung und Kühlung im Kindergarten St. Michael in Obergermaringen. Obwohl die eingebaute Anlage schon mehrfach geprüft und auch immer wieder neu eingestellt wurde, blieb der Erfolg leider aus.

Somit leitete Bucher in den nächsten Tagesordnungspunkt ein.

TOP 5: Kindergarten St. Michael; Lüftung / Kühlung

Bucher schilderte dem Rat die Situation mit der Heizung und Kühlung im Kindergarten St. Michael in Obergermaringen. Obwohl die eingebaute Anlage schon mehrfach geprüft und auch immer wieder neu eingestellt wurde, blieb der Erfolg leider aus. Aus diesem Grund wurde ein externer Fachplaner zu Rate gezogen.

Die plausiblen Vorschläge und Maßnahmen zur Optimierung wurden dann ausgeschrieben. Eine Komplettbeauftragung erhielt die Kaufbeurer Fachfirma Kälte Riefler. Zudem berücksichtigte man auch in diesem Zuge gleich den Mehrzweckraum im 1. OG mit der Installation einer zusätzlichen Kühlung. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund Euro 32.000,00. Hierbei sind Kosten für den Mehrzweckraum mit enthalten. Um weniger Schnittstellen zu haben, soll der Auftrag incl. der Elektroarbeiten an die Firma Kältetechnik Riefler in Kaufbeuren vergeben werden. Da die Firma Zech als regionale Firma in dieser Angelegenheit auch ein Angebot abgegeben hat und bereits mit den Elektroarbeiten beim Kindergarten St. Michael gute Arbeit verrichtet hat, sollen die im Rahmen der Vergabe an Kältetechnik Riefler auszuführenden Elektroarbeiten nach Möglichkeit von der Firma Zech aus Pforzen ausgeführt werden.

Abstimmung: einstimmig. 17:0

TOP 6: Kiesgrube Obergermaringen - Vergabe der Fremd- / Eigenüberwachung

Im Rahmen der Verlängerung der befristeten Genehmigung der Kiesgrube in Obergermaringen wurden von Seiten des Landratsamtes im Rahmen der Genehmigung diverse Auflagen gefordert. Eine Eigen- sowie eine Fremdüberwachung müssen eingeführt und nachgewiesen werden. Zur Vergabe der Fremd- und Eigenüberwachung der Kiesgruppe stellte der Bürgermeister die beiden eingeholten Angebote tabellarisch dar. Er erläuterte die Kostenaufstellung und ergänzte diese mit weiteren Optionen. Hierzu kamen Vorschläge aus dem Rat, unter anderem die Kiesgrube zu verpachten, um der Gemeinde weitere Aufgaben zu ersparen. Dies soll zu einem späteren Zeitpunkt diskutiert werden. Nach Prüfung der beiden Angebote beschließt der Gemeinderat, den Auftrag an die Firma Geo-Umwelt-Team aus Marktoberdorf mit einer Summe von Gesamt Euro 2.302,65 zu vergeben. Statt einer Pauschale für die Berichterstattung in Höhe von 450 Euro soll diese Arbeit in Form einer erforderlichen Zusammenfassung auf Stundenbasis (90,00 Euro pro Stunde) vergeben werden. Bürgermeister Helmut Bucher hofft, hier noch weitere Kostensenkungen erzielen zu können. Auch dieser Beschluss wurde einstimmig getroffen.

TOP 7: Bauangelegenheiten Gemarkung Obergermaringen

Dazu sind die Baumappen zur Einsicht an die Mitglieder verteilt worden.

a) Herstellen einer 2. Wohneinheit durch Dachgeschossausbau mit Balkon, FI.Nr. 76 Gemarkung Obergermaringen

Bucher erklärte die Vorschriften des Bebauungsplans und dass nur eine Wohneinheit gestattet ist. Da das Dachgeschoß bereits ausgebaut wurde, gibt es dann hierfür keine weitere äußerliche Veränderung. Nach Rücksprache mit dem Landratsamt stelle dies kein Problem dar und es kann vom Bebauungsplan abgewichen werden. Ebenso der Anbau des Balkons sei hierbei nicht beachtlich. Ausreichend Stellplätze sind nachgewiesen. Nachbarunterschriften werden aufgrund von Corona nachgeholt.

Abstimmung: 16 - 0 Stimmen (1 Enthaltung)

b) Verlängerung der Maschinenhalle, FI.Nr. 76 Gemarkung Obergermaringen

Die Vorgaben werden eingehalten.

Abstimmung: 16 - 0 Stimmen (1 Enthaltung)

c) Abriss Gartenscheune und Neubau eines Doppelcarports + Gerätehaus, FI.Nr.21/2

Eine bestehende Gartenscheune wurde abgerissen. Der beantragte Carport, sowie das Gerätehaus, sind jeweils verkehrsfrei. Beide Vorhaben werden mit einem Satteldach gebaut. Die Musterbilder zum Bau, zeigte der Bürgermeister an seiner Projektionsfläche.

Abstimmung: 17 - 0 Stimmen.

d) Isolierte Befreiung: Errichtung eines Sockels als Einfriedung, FI.Nr. 328/1

Bucher informiert zunächst, dass die Errichtung des Sockels in dem Baugebiet grundsätzlich vom Gemeinderat genehmigt werden muss. Im Bebauungsplan ist dies nicht vorgesehen. Jedoch wird vorgegeben, dass dieser 1,20 m, in der Kurve 1,40 m, von der Straße entfernt sein muss. Trotz der eckigen Grundstücksgrenze, darf der Antragsteller diesen abrunden.

Bei der Durchsicht der ausgeteilten Unterlagen, fällt einigen Ratsmitgliedern auf, dass das Tau- und Regenwasser aufgrund der überpflasterten Hofeinfahrt mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht auf dem eigenen Grundstück versickern kann, sondern auf die Straße läuft. Daraufhin erfolgt der Appell von Ratsmitglied Hans Jürgen Blösch, den Eigentümer darauf hinzuweisen, dass er bei einem Unfall selbst haftet und nicht die Gemeinde. Der Antragsteller habe diese Information bereits schriftlich von der Gemeinde erhalten, antwortete Bucher.

Abstimmung: 17 - 0 Stimmen

e) Neubau eines Gärrestlagers, FI.Nr. 850 Gemarkung Obergermaringen

Erklärung über die Notwendigkeit des Neubaus eines Gärrestlagers kam zunächst vom Bürgermeister. Aufgrund der neuen Düngeverordnung seien die Sperrfristen für die Gülleausbringung verlängert worden. Dieses wird unterirdisch errichtet und mit einem gasdichten Betondeckel konzipiert, um Emissionen dadurch zu vermindern.

Abstimmung: 16 - 0 Stimmen (1 Enthaltung)

f) Einbau einer Gewerbeinheit in die bestehenden Garagen sowie Errichtung einer Widerkehr, FI.Nr. 943/2

Mit Bildern des Lageplans informierte Bucher über die ca. 40qm große Gewerbeinheit. Nach der Stellplatzsatzung ist hierfür ein Stellplatz auszuweisen. Vergleich hierzu wäre das Beispiel einer Einliegerwohnung. Einige Mitglieder des Gemeinderats fordern aufgrund der gewerblichen Nutzung für den Kundenverkehr zunächst zwei Stellplätze. Es erfolgen zwei Abstimmungen.

Grundsätzliche Genehmigung der Baumaßnahme: Abstimmung: 17 - 0 Stimmen

Genehmigung mit nur einem zusätzlichen Stellplatz für die Gewerbeinheit: Abstimmung: 14 - 3 Stimmen

TOP 8: Feuerwehrhaus: Vergaben / Nachträge

Bürgermeister Bucher übergibt der Presse eine Aufstellung über vergebene Aufträge im Rahmen dieses Projekts. Bei diversen Gewerken gibt es Nachträge, über die der Gemeinderat eine Entscheidung herbeiführen muss.

Folgende Nachträge zur Baumaßnahme wurden von Bürgermeister Bucher dargestellt:

Verlegeplatte Fußbodenheizung: 11.140,47 € Brutto

Hinterlaufschutz Rinne: 9.236,30 € Brutto

Abdeckbleche und Rinnenheizung: 12.962,04 € Brutto

Er erklärt dazu, dass sich der Feuerwehrausschuss im Februar 2019 in einem Abstimmungsgespräch zuerst gegen eine Rinnenheizung entschieden hatte, da die Notwendigkeit vom Architekten nicht vehement gefordert wurde.

Nach Meldung von Bedenken durch die ausführenden Firmen kam es jetzt zur erneuten Prüfung. Bei der Notwendigkeit der Fußbodenheizung, des Hinterlaufschutzes und der Rinnenheizung war sich der Gemeinderat einig. Schon eventuelle Feuchtigkeit in der Dämmung müsse aus Sicht des Ratsgremiums auf jeden Fall vermieden werden.

Der Gemeinderat forderte hier, dass von Seiten der Projektsteuerung eine strenge Prüfung nach Planungsfehlern verbunden mit möglichen Kostenübernahmen geprüft werden sollen.

Die Klärung, wer letztendlich für die Mehrkosten aufkommen müsse, sollen von Bgm. Bucher geprüft werden. Das Ratsgremium ist sich einig, dass ein Baustopp aufgrund einer möglichen rechtlichen Auseinandersetzung vermieden werden soll. Ratsmitglied Hans Jürgen Blösch sowie Bürgermeister Helmut Bucher schilderten, dass der Großteil der Baumaßnahme sehr gute abläuft. Der Bauzeitenplan werde eingehalten und auch bei der Kostenkalkulation ist man so gut wie im gesteckten Finanzrahmen.

Das Gremium stimmt für alle besprochenen Nachträge, außer für die Prallbleche/Abdeckbleche. Es ist nicht wichtig, dass die Regenrinnen optisch verdeckt sind. Diese Kosten können eingespart werden.

Abstimmung Rinnenheizung: 17 - 0 Stimmen

Abstimmung Überlaufschutz: 17 - 0 Stimmen

Abstimmung Fußbodenheizung: 17 - 0 Stimmen

Melanie Pölt

Gemeinderatsitzung am 26. Mai 2020

Vor Beginn der Gemeinderatsitzung wurden zwei Ortsbesichtigungen von Baumaßnahmen durchgeführt. Der mögliche Bau einer Unterstellmöglichkeit in Untergermaringen wurde diskutiert. Im Anschluss wurde das Gewerbegebiet Riederloh besichtigt. Grund hierfür war ein aktueller Bauantrag. Die Rahmenbedingungen und das Umfeld wurden den neuen Gemeinderatsmitgliedern bei der Begehung vorgestellt.

Bürgermeister Helmut Bucher begrüßt sein vollständiges Ratsgremium, die Presse sowie die Zuhörer zum öffentlichen Teil der Gemeinderatsitzung im vorläufigen Sitzungssaal des Veranstaltungssaals des Germaringer Hofes.

Er verliest die heutigen Tagesordnungspunkte.

Bauangelegenheiten Gemarkung Obergermaringen

a) Neubau einer Produktionshalle mit Lager und Büro; Am Riederloh 24

An die Gemeinderatsmitglieder wird hierfür die Baumappe ausgeteilt. Hierbei bezieht sich Bucher auf den eben gemachten Vororttermin. Über den Beamer werden nochmals Lageplan und Ansichten dargestellt. Da die Grundzüge der Planung bereits mit dem vorherigen Ratsgremium ausführlich besprochen wurden, bat Gemeinderatsmitglied Ulrich Kreuter um zügige Abstimmung und Entscheidung.

Einer Gebäudehöhe von 10,38 Meter könne in einem reinen Gewerbegebiet zugestimmt werden, da somit flächensparend gebaut werden könne.

Ebenso für die geplanten vier kleinen Apartments erhebt der Gemeinderat keinerlei Einsprüche. Dem Bauvorhaben wurde wie beantragt zugestimmt.

Die Abstimmung erfolgte einstimmig.

b) Umbau eines Freisitzes zu einem Wintergarten, Lehmgrubenweg 4

Für diesen Umbau zeigt der Bürgermeister ebenso wieder Bilder mit dem Projektor, um den Antrag zu veranschaulichen.

Dafür werden alle Vorgaben eingehalten. Die fehlende Abstandsflächenübernahme wird vom Landratsamt nachgefordert.

Abstimmung war auch hier einstimmig.

c) Errichtung eines Wintergartens, St.Wendelgasse 4

Auf der Projektionsfläche zeigt der Bürgermeister die zwei unterschiedlichen Flurnummern und schilderte das Bauvorhaben. Bei der Prüfung der eingereichten Unterlagen wurde festgestellt, dass erforderliche Abstandsflächenübernahmen nicht eingereicht wurden. Nach Information an den Antragsteller wurde der Antrag zurückgenommen. Sobald die erforderlichen Unterlagen vorliegen, möchte der Antragsteller den Antrag wieder einreichen.

d) Anbau einer Stellplatzüberdachung an eine best. Garage, Am Hart 1

Damit die Verkehrssicherheit gegeben ist, müsste die Seitenwand der Nord- und Südseite der Überdachung geöffnet sein. Die Entwässerung müsste auch auf dem eigenen Grundstück erfolgen. Der von der Gemeinde im Vorfeld geforderte Abstand von einem Meter zur Straße wird durch einen nachgereichten Plan sichergestellt und eingehalten. Der Gemeinderat stimmt dem Bauvorhaben einstimmig zu.

e) Isolierte Befreiung: Aufstellung eines Hundezwingers, Brennerweg 7

Für dieses Grundstück gib es einen gültigen Bebauungsplan. Die Isolierte Befreiung für die Aufstellung des Hundezwingers ist notwendig, da die Baugrenze überschritten wird und die vorgegebene Dachform (Satteldach) mit einem Flachdach/Pultdach nicht eingehalten werden kann. Der Zwinger hat mit einer Fläche von 32qm² (8 Meter x 4 Meter) sehr große Ausmaße. Dieser darf erst aufgestellt werden, wenn der Befreiung durch den Gemeinderat auch zugestimmt wird. Der Antragsteller wurde im Vorfeld über den Sachstand informiert. Einem Gemeinderatsmitglied ist die Errichtung der Hundezwingeranlage beim Spaziergang aufgefallen. Bilder belegen den Aufbau ohne die entsprechende Genehmigung. Zum Schutz der Nachbarschaft sollte in einem Wohngebiet kein Hundezwinger errichtet werden dürfen, war der einstimmige Tenor des Rats. Der Gemeinderat stimmt der Befreiung demnach nicht zu.

Die negative Stellungnahme, mit dem Hinweis auf die nicht genehmigte Erstellung, soll ebenso auch noch an das zuständige Bauamt bzw. die Bauüberwachung des Landratsamtes weitergeleitet werden.

Abstimmung hier: 17 - 0

f) Bauvorfrage: Errichtung eines Doppelhauses mit je 2 Wohneinheiten, Erlenweg 21

Baupläne werden ausgeteilt. Bucher erklärt den Plan und die Lage des Vorhabens.

Zudem erläutert er, dass für dieses Bauvorhaben noch Befreiungen erteilt werden müssen, da hier noch ein alter Bebauungsplan von 1962 gilt.

Die Zufahrt hätte eine Breite von 6 Meter, für die der Bordstein abgesenkt werden muss. Die Mitglieder sind sich über diesen Bauantrag noch nicht einig, da erst aktuelle Informationen an die neuen Räte bekannt gegeben werden müssen. Gemeinderat Georg Reisach stellt einen Antrag auf Verlegung dieses Tagesordnungspunktes in den nichtöffentlichen Teil, um weitere Erläuterungen an die neuen Gemeinderäte weitergeben zu können.

Hierüber wurde abgestimmt. Abstimmung: 12 - 4
(1 Enthaltung: Kreuter)

Somit wurde im nichtöffentlichen Teil darüber besprochen. Melanie Pölt



Genehmigte Baupläne

Abbruch und Neubau einer Garage mit einer Wohneinheit, Einbau von Schleppläuben und Erweiterung um eine Wohneinheit im Dachgeschoß des Bestandsgebäudes

Am Postberg 3

Neubau eines Carports
Hauptstraße 7

Errichtung einer Mauer mit Überdachung
Kirchplatz 1



Wir gratulieren

Die Gemeinde Germaringen übermittelt die herzlichsten Glückwünsche

zum 65. Geburtstag

Frau Bais, Rosemarie, Obergermaringen
Frau Wochnik, Roswitha, Obergermaringen

zum 75. Geburtstag

Frau Zwiesler, Hannelore, Obergermaringen

zum 80. Geburtstag

Herr Heiß, Helmut, Obergermaringen
Frau Kaulartz, Irene, Obergermaringen

zum 85. Geburtstag

Herr Nocker, Otto, Obergermaringen

zum 89. Geburtstag

Herr Fleckenstein, Peter, Untergermaringen



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem
ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Netzwerk Junge Eltern/Familien

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kaufbeuren bietet **ONLINE-KURSE** für junge Eltern an:

Ganz entspannt vom Brei zum Familienessen

Donnerstag, 02.07.2020, 9:30 bis 11:00 Uhr

Referentin: Bettina Dörr, Dipl. oec. troph.

Zeit für Brei (Beikost Einführung)

Dienstag, 07.07.2020, 9:30 bis 11:00 Uhr

Referentin: Bettina Dörr, Dipl. oec. troph.

Stillen oder Flasche - die beste Milch für Babys

Mittwoch, 15.07.2020, 19:00 bis 20:30 Uhr

Referentin: Theresa Michel, Diätassistentin

Essensspaß für Kleinkinder

(Familienkost nach dem 1. Lebensjahr)

Donnerstag, 16.07.2020, 19:30 bis 21:00 Uhr

Referentin: Andrea Knörle-Schlegg, Dipl.oec.troph. (FH)

Eine Anmeldung ist erforderlich über <http://www.aelf-kf.bayern.de/ernaehrung/familie>.

Mit der Bestätigung erhalten die Teilnehmer die Einwahldaten für den virtuellen Seminarraum. Die Teilnahme ist kostenlos.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Sabine Häberlein, Tel. 08341 9002-0 oder poststelle@aelf-kf.bayern.de.

Frauen- und Familientelefon für Ostallgäu und Kaufbeuren

Neue Telefonzeiten und Facebook-Account

Das Frauen- und Familientelefon für Ostallgäu und Kaufbeuren mit seiner neuen Leiterin Doris Wenzel erweitert seine Telefonzeiten nochmals und hat einen Facebook-Account eingerichtet. Anrufe und Anfragen sind herzlich willkommen! Die Telefonfrauen sind für Sie da unter **Telefon 08341 10 10 10** und via **Facebook**:

„Wir wollen gerade jetzt Frauen und Familien noch mehr Zeit widmen. Deshalb haben wir unsere Telefonzeiten erweitert!“, so Doris Wenzel, Leiterin des Frauen- und Familientelefons für das Ostallgäu und Kaufbeuren.

Neue Telefonzeiten

Die Telefonfrauen erwarten Anrufe: Montag bis Freitag, jeweils von 9.30 bis 12.00 Uhr und Montag bis Donnerstag von 19.00 bis 21.00 Uhr.

Keiner hört Dir zu?

In seelischen Krisensituationen Freunde oder Familie um Hilfe zu bitten, ist für viele schwer. Oft gibt es auch schlicht niemanden, dem sie sich anvertrauen könnten. Einfach mal erzählen, in großer Not und großer Einsamkeit, das ermöglichen die ehrenamtlichen Telefonfrauen den Hilfesuchenden am Telefon. Sie bieten an: Wir hören Dir zu! Wir stehen Dir zur Seite! Wir vermitteln Hilfe! Anonym, vertraulich, regional! Haben Sie keine Scheu - rufen Sie uns an!

Die Telefonfrauen

Derzeit arbeiten zehn Frauen ehrenamtlich mit. Die Jüngste ist eine Studentin von Anfang 20, die Älteste über 70 Jahre alt und von Beginn an dabei. In einer qualifizierten Ausbildung haben sie gelernt, auf die Anruferinnen einzugehen ohne ungebetene Ratschläge zu geben. Aber es gibt natürlich auch Rat oder zumindest Tipps, wo es Hilfe gibt, für Anruferinnen, die das wünschen.

Das Frauentelefon wird finanziell gefördert von der Stadt Kaufbeuren und dem Landkreis Ostallgäu.

Infos auch bei der Gleichstellungsstelle des Landkreises Ostallgäu: Tel. 08342 911-287, Email: [gleichstellungsstelle@lra-oal.bayern.de](mailto:ggleichstellungsstelle@lra-oal.bayern.de)



Der Behindertenbeauftragte informiert

Gut zu wissen!

Angebote der Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung (EUTB) Tel.-Nr.: 08342/91 92 210 im LRA Marktoberdorf

Zu allen Fragen der Rehabilitation und Teilhabe können Sie sich **kostenlos** und **unabhängig** von Ihrem Wohnort bei einem der zahlreichen EUTB®-Angeboten beraten und informieren lassen. Die Berater*innen unterstützen Sie insbesondere im Vorfeld der Beantragung konkreter Leistungen zum Beispiel bei folgenden Themen:

- Leistungen zur medizinischen Rehabilitation und der Zuständigkeit der Rehabilitationsträger.
- Fragen rund um das Thema Teilhabe, wie beispielsweise der Teilhabe am Gesellschafts- und Arbeitsleben. Teilhabe am Arbeitsleben heißt, ihre Möglichkeiten beruflicher Perspektiven entdecken, den passenden Arbeitsplatz finden und erhalten.
- **Rechtsberatung** und Begleitung werden im Widerspruchs- und Klageverfahren **nicht angeboten**.

Sie soll die Selbstbestimmung von Menschen mit drohenden Behinderungen stärken, insbesondere durch die besondere Berücksichtigung der Beratungsmethode, Beratung von Betroffenen für Betroffene.

Die EUTB®-Angebote sind Träger unabhängig und beraten Sie auf „Augenhöhe“, damit Sie selbstbestimmt Entscheidungen treffen können. Und zwar:

- ganz nach Ihren individuellen Bedürfnissen
- unabhängig von Trägern, die Leistungen bezahlen, oder von Leistungserbringern
- ergänzend zur Beratung anderer Stellen.

Bleiben Sie gesund und selbstbestimmt!

Ihr Thomas Reischl



Pfarrijugend Germaringen

Zeltlager 2020 - (k)eine sinnvolle Entscheidung

Gerne hätten wir mit Euch dem Jahr 2020 noch zu einem krachenden Höhepunkt verholfen und ein super Zeltlager 2020 veranstaltet... hätten.

Für uns gab es leider keine zwei Möglichkeiten. Schnell war klar, dass wir das Zeltlager 2020 unter den gegebenen Umständen der Pandemie absagen werden.

Unser Ziel war es immer mit einem Zeltlager die Dorfjugend zu beleben, die Sommerferien ein wenig kurzweiliger zu gestalten und allen Kindern ein paar unvergessliche Tage auf dem Georgberg zu ermöglichen. Jugendarbeit geht aber noch viel weiter als Spaß, Spiel und Spannung. Die Gesundheit Aller hat einfach Priorität.

Sollte es die Situation im Sommer zulassen, dass wir einige kleine Veranstaltungen auf die Beine Stellen können, erfahrt Ihr alle Infos im Gemeindeblatt oder noch besser Ihr folgt uns einfach auf Instagram.

In diesem Sinne ganz nach dem Motto „Ein gesunder Geist im gesunden Körper“, Kopf hoch und bleibt gesund!

Markus Epp



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Germaringen

vom 26.06. bis 12.07.2020

Freitag, 26.06.

Oberostendorf
Lengenfeld
Obergermaringen

Freitag der 12. Woche im Jahreskreis

08:00 Uhr Rosenkranz
08:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe in **St. Michael**
für Leo Hartmann

Samstag, 27.06.

Ketterschwang
Lengenfeld

Hl. Hemma von Gurk und hl. Cyrill von Alexandrien

17:00 Uhr Rosenkranz
18:00 Uhr Heilige Vorabendmesse für
Martin Kleinhans und für Koch
Konrad und Angehörige
19:15 Uhr Heilige Vorabendmesse in
St. Michael für Verwandt-
schaft Bertele, Gerle und
Kist

Obergermaringen

19:15 Uhr Rosenkranz in **St. Johann**

Sonntag, 28.06.

13. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Opfer für die eigenen Kirchenbedürf- nisse

Oberostendorf

08:20 Uhr Heilige Messe für Alois Rehle
und Angehörige und für
Josef Kanzenleiter und Petra
Prestele

Ketterschwang

09:30 Uhr Heilige Messe für Anton und
Käthe Gastl und Großeltern
Zimmermann

Untergermaringen

10:40 Uhr Festgottesdienst zum Johan-
nespatrozinium

Montag, 29.06.

Lengenfeld

Hl. Petrus und hl. Paulus, Apostel

08:00 Uhr Rosenkranz

Dienstag, 30.06.

Oberostendorf
Lengenfeld
Obergermaringen
Untergermaringen

Hl. Otto, Bischof und die ersten Hll. Märtyrer von Rom

08:00 Uhr Rosenkranz
08:00 Uhr Rosenkranz
08:30 Uhr Rosenkranz in **St. Michael**
19:15 Uhr Heilige Messe in **St. Johann**
für Gertrud und Franz Inning
mit verstorbenen Angehörigen

Mittwoch, 01.07.

Lengenfeld
Ketterschwang
Oberostendorf

Hl. Radegundis, Dienstmagd auf Wel- lenburg

08:00 Uhr Rosenkranz
17:00 Uhr Rosenkranz
18:15 Uhr Aussetzung zur Anbetung
19:15 Uhr Heilige Messe zu Ehren
unserer lieben Mutter Gottes

Donnerstag, 02.07.

Lengenfeld
Ketterschwang

MARIÄ HEIMSUCHUNG

08:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe für Hedwig
und Max Brem und für Bern-
hardine Schlayer und Toch-
ter Ursula

Freitag, 03.07.

Oberostendorf
Lengenfeld
Obergermaringen

Hl. Thomas, Apostel

08:00 Uhr Rosenkranz
08:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe in **St. Michael**
für die Geschwister Fuchs

Ketterschwang

19:15 Uhr Wortgottesdienst zum
Herz-Jesu-Freitag

Samstag, 04.07.

Ketterschwang

Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg, Pat- ron des Bistums Augsburg

17:00 Uhr Rosenkranz

Lengenfeld	18:00 Uhr	Heilige Vorabendmesse für Xaver Holzheu und Angehörige
Untergermaringen	19:15 Uhr	Heilige Vorabendmesse
Sonntag, 05.07.		
14. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kol- lekten für den Heiligen Vater		
Ketterschwang	08:20 Uhr	Heilige Messe für Angelika Wintergerst
Oberostendorf	09:30 Uhr	Heilige Messe für Maria, Manfred und Ramona Bauer, Strasser Josef und verstor- bene Angehörige und für Franz Stangl
Obergermaringen	10:40 Uhr	Heilige Messe in St. Michael für Ludwig Rothärmel, für Maria und Franz Xaver Kreu- zer, für Kreszentia Kreuzer und Maria Reisacher und für Maria und Hermann Schwa- zer, Georgine, Josef und Dr. Thomas Greif



Montag, 06.07.

Lengenfeld

Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin

08:00 Uhr Rosenkranz

Dienstag, 07.07.

Oberostendorf
Lengenfeld
Obergermaringen
Untergermaringen

Hl. Willibald, Bischof von Eichstätt, Glaubensbote

08:00 Uhr Rosenkranz
08:00 Uhr Rosenkranz
08:30 Uhr Rosenkranz in **St. Michael**
19:15 Uhr Heilige Messe in **St. Johann**

Mittwoch, 08.07.

Lengenfeld
Ketterschwang
Oberostendorf

Hl. Kilian, Bischof v. Würzburg und Gefährten

08:00 Uhr Rosenkranz
17:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe für Verstor-
bene der Familie Betz

Donnerstag, 09.07.

Lengenfeld
Ketterschwang

Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester und Gefährten, Märtyrer

08:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe für die armen
Seelen

Freitag, 10.07.

Oberostendorf
Lengenfeld
Obergermaringen

Hl. Knud, Hl. Erich und Hl. Olaf

08:00 Uhr Rosenkranz
08:00 Uhr Rosenkranz
19:15 Uhr Heilige Messe in **St. Michael**
für Verwandtschaft Burk-
hardt, Bronner und Biechele

Samstag, 11.07.

Unterostendorf

Hl. Benedikt v. Nursia, Vater des abendländischen Mönchtums

10:00 Uhr Feier der Heiligen Erstkom-
munion in **St. Stephan** im
Kreise der Familien

Lengenfeld

18:00 Uhr Heilige Vorabendmesse für
Hermann Pfattischer

Ketterschwang

19:15 Uhr Heilige Vorabendmesse für
Franziska und Reinhart Graf

Untergermaringen

19:15 Uhr Rosenkranz in **St. Johann**

Veränderungen in der Gemeindeverwaltung

In der Gemeindeverwaltung haben sich in den letzten Wochen und Monaten diverse Veränderungen ergeben. Hierüber möchte ich Sie informieren und Ihnen die neuen Mitarbeiter vorstellen.

Durch einen Personalwechsel im Vorzimmer musste eine Nachfolgelösung gefunden werden. Aufgrund der aktuellen Großprojekte wurden die Ressourcen im Vorzimmer etwas aufgestockt. **Joanna von Cappeln** wechselte vom Bürgerbüro ins Vorzimmer. Zusammen mit der bewährten Mitarbeiterin **Dagmar Klarer** meistern beide die vielfältigen Aufgaben, die sich im Vorzimmer einer Gemeinde ergeben.



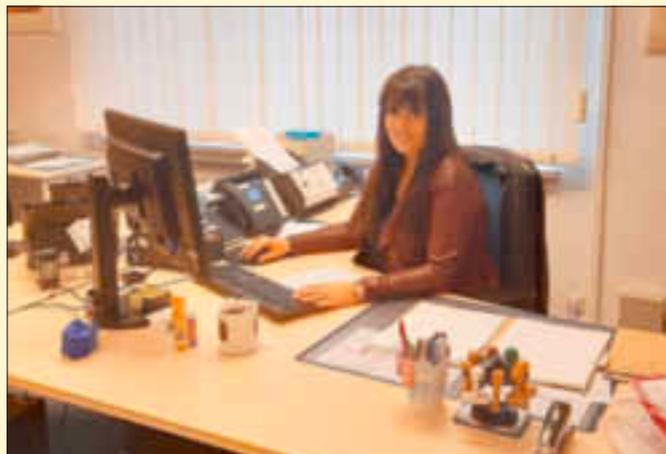
Dagmar Klarer und Joanna von Cappeln

Auch im Bauamt gab es eine personelle Veränderung. Nach erfolgter Stellenausschreibung wurde **Maresa Lang** für diese Aufgabe eingestellt. Frau Lang war zuvor im Landratsamt Ostallgäu tätig. Sie hat sich bereits sehr gut ins Sachgebiet eingearbeitet und im Team integriert.



Maresa Lang

Für die Aufgabe von Frau von Cappeln im Bürgerbüro wurde **Arzu Ece** eingestellt. Sie war bereits im Raum Stuttgart im öffentlichen Dienst beschäftigt und hatte somit sehr gute Voraussetzungen für die freigewordene Stelle.



Arzu Ece

Nach ihrer Ausbildung wurde **Laura Zech** übernommen. Neben Ihrer Tätigkeit im Bürgerbüro unterstützt sie unseren Kämmerer Paul Klöck.



Laura Zech

Bereits im September 2019 haben wir mit **Selina Miclea-Schrimpf** eine neue Auszubildende eingestellt. Auch sie fühlt sich in der Gemeindeverwaltung sehr wohl.



Selina Miclea-Schrimpf

Mein großer Dank gilt an dieser Stelle **allen** Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Gemeindeverwaltung für Ihr Engagement zum Wohle unserer Gemeinde.

Helmut Bucher
Erster Bürgermeister

Sonntag, 12.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Opfer für die eigenen Kirchenbedürfnisse

Oberostendorf	08:20 Uhr	Heilige Messe für Cäcilia Marx
Obergermaringen	09:30 Uhr	Heilige Messe in St. Michael für GR Pfr. Ludwig Lutz
Untergermaringen	10:40 Uhr	Heilige Messe in St. Johann für Michael Königsberger



Vereine und Verbände



Nachrichten des SVO Germaringen

Wir gratulieren unserem Ehrenpräsident Otto Nocker zum 85. Geburtstag!



(von links: Bernhard Biechele, Otto Nocker, Sabina Zeiler und Klaus Wroblewski)

Der SVO freute sich am 18. Juni unserem Ehrenpräsident **Otto Nocker**, bei bester Gesundheit und strahlendem Sonnenschein, die herzlichsten Glückwünsche zu seinem 85er vom Verein überbringen zu können.

Bei einem Gläschen Sekt und einem netten Plausch, wurde die ein und andere Anekdote aus der Vergangenheit zum Besten gegeben. Neben seinen über 500 Fußball-Spielen im SVO Trikot, hat er sich in seiner über 60-jährigen Mitgliedschaft auch bei der Abteilung Tennis sehr engagiert. Otto hatte sämtliche Funktionärstätigkeiten inne, davon auch 11 Jahre als 1. Vorstand.

Wir wünschen Otto weiterhin alles Gute und freuen uns mit ihm noch über viele schöne Jahre.

Sabina Zeiler, Vorstand Öffentlichkeitsarbeit

Abt. Kinderturnen

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Abteilung Kinderturnen am Mittwoch, 08.07.2020 um 19:00 Uhr im Funktionsgebäude SVO Germaringen

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Rückblick
2. Kassenbericht
3. Entlastung
4. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Dazu sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich eingeladen!
SVO Abteilung Kinderturnen

Abt. Tennis

Germaringer Teams starten in die Übergangssaison

Die Corona-Pandemie wirbelte nicht nur das normale Leben durcheinander, sondern auch das Vereinsleben der Tennisabteilung sowie die komplette Tennissaison.

Kirchenanzeiger der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Neugablonz, Christuskirche

Christuskirche

Sonntag, 28.06.

17.00 Uhr Der Ausgefallene Gottesdienst zum Thema „gestresst“, Prädikant Wilfried Knorr, Babsi Peukert und Beate GÜthner

Sonntag, 05.07.

09.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Andrea Stahl

Ausgefallener Gottesdienst“ zum Thema „gestresst“

Die Christuskirche in Neugablonz (Falkenstraße 18) lädt am Sonntag, 28. Juni ein zum „Ausgefallenen Gottesdienst“. Der Gottesdienst mit dem Thema „gestresst“ beginnt um 17 Uhr und richtet sich an alle, die an einem Gottesdienst jenseits des traditionellen Gewandes interessiert sind. Der Gottesdienst wird gestaltet von Beate GÜthner, Babsi Peukert und Prädikant Wilfried Knorr.



Veranstaltungskalender

Juli			
Mittwoch	08.07.	19:00	SVO Kinderturnen Jahreshauptversammlung im SVO Funktionsgebäude
Samstag	25.07.	09:00	Altpapiersammlung in Obergermaringen vom SVO
August			
Samstag - Sonntag	01.08. - 02.08.		ABGESAGT! Dorffest Germaringen des Musikverein Germaringen e.V.
Samstag	01.08.		VERSCHOBEN AUF 2021! Offizieller Besuch aus unserer Partnergemeinde La Verrie
Donnerstag - Sonntag	13.08. - 16.08.		ABGESAGT! Zeltlager der Pfarrjugend Germaringen
Samstag	15.08.		Ausflug der Feuerwehren Kettenschwang und Untergermaringen
Freitag	21.08.	10:00	Abgabetermin für die Sperrmüllkarte im Gemeindeamt





**RADFAHREN,
KLIMA RETTEN
UND TOLLE PREISE
GEWINNEN!**

JETZT ANMELDEN UNTER WWW.KLIMA-TOUR.DE

Nachdem seit 11. Mai die Ausübung des Tennissports wieder möglich ist, haben die verschiedenen Mannschaften unter Einhaltung der geltenden Vorschriften auf Bundes- und Landesebene sowie der Empfehlungen des bayrischen Tennisverbandes den Trainingsbetrieb wieder aufgenommen. War zunächst noch unklar, ob ein normaler Punktspielbetrieb stattfinden kann, ist nun bekannt, dass eine Übergangssaison gespielt wird. Diese hat am vergangenen Wochenende begonnen und es waren alle Germaringer Mannschaften im Einsatz (Spielberichte folgen). Die ursprünglich gemeldete Mannschaft der **Herren 60** verzichtet in Anbetracht der Corona-Pandemie auf eine Teilnahme an der Übergangssaison, hält den Trainingsbetrieb zur gewohnten Zeit allerdings aufrecht. Die Mannschaft der **Herren 30** tritt am Samstag, den 04.07.2020, auswärts bei Kaufbeuren am Klosterwald zu ihrem zweiten Saisonspiel an. Am Sonntag, den 05.07.2020, bestreiten die **Damen** um 10 Uhr ihr Heimspiel gegen den TV Türkheim. Zeitgleich gastieren die **Herren** beim SSV Wildpoldsried. Die **Herren 50** haben an diesem Wochenende spielfrei. Die Abteilungsleitung wünscht allen Mannschaften eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison, verbunden mit der Hoffnung, dass alle gesund bleiben.

Kommende Heimspiele:

So., 05.07.2020 - 10 Uhr Damen - TV Türkheim

Homepage

Aktuelle News rund um das Vereinsgeschehen, Infos zu den Spieltagen sowie aktuelle Informationen zu den Corona-Verhaltensregel bezüglich des Tennissports finden sich wie immer auf unserer Homepage unter:

www.svo.germaringen.de/abteilungen/svo-tennis/aktuelles/

Michael Merk

Ressortleiter Öffentlichkeitsarbeit



Abt. Aktiv-Gesundheitssport

Der Rehasport beim SVO darf wieder starten!

Der SVO Germaringen ist froh Ihnen mitteilen zu dürfen, dass wir unter Einhaltung der Hygienevorschriften **ab Dienstag, den 30.06.2020**, in der Zeit von **9.00 Uhr - 9.45 Uhr**, wieder mit dem Rehasport für Orthopädische Erkrankungen starten können.

Dieses Rehasportangebot gilt für:

- alle orthopädischen Erkrankungen
- Krebserkrankungen
- Osteoporose
- Morbus Bechterew

Leiterin dieser Rehasportgruppe ist:

Gaby Kohler (lizenzierte Übungsleiterin)

DOSB-Übungsleiterin B

Übungsleiterin Sport in der Rehabilitation (Orthopädie)

Ort: Sporthalle Grundschule Germaringen, Obergermaringen

Für diesen Sport ist eine ärztliche Verordnung notwendig, die von Ihrer Krankenkasse genehmigt wurde. Eine Mitgliedschaft beim SVO Germaringen ist nicht notwendig. Es entstehen Ihnen keine weiteren Kosten. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.

Die bisherigen Teilnehmer bekommen alle wichtigen Informationen vorab von Frau Kohler direkt.

Neuanmeldungen können Sie richten an den:

SVO Germaringen e.V.

Sportpark 3

87656 Germaringen

oder telefonisch an die Geschäftsstelle 08341- 989567, jeweils donnerstags von 09:00 - 11:00 Uhr

oder per Email: post@svo.germaringen.de

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite des SVO Germaringen e.V. <https://www.svo.germaringen.de> unter der Rubrik Fitness/Rehasport

Sabina Zeiler, Vorstand Öffentlichkeitsarbeit



Generation 60+

Aktivitäten für 60+ werden weitergeführt

Auf Einladung der neuen Gemeinderat - Seniorenbeauftragten Josef Kreuzer und Brigitte Müller trafen sich die bisherigen Leiter und Helfer/innen von 60+, um darüber zu beraten, wie die langjährigen, erfolgreichen Seniorenaktivitäten auch nach dem Ausscheiden von Erwin Britzger, Josef Währinger und Wolfgang Pfisterer als Koordinatoren fortgeführt werden können.

Nach einem ausführlichen Bericht über die bisherige Aufgabenverteilung und Tätigkeit waren sich alle Anwesenden einig, alles dafür zu tun, dass dieser wichtige Teil unseres Gemeindelebens auch in Zukunft erhalten werden muss.

Nach der durch Corona bedingten Zwangspause sollen sowohl das monatliche Frühstück als auch das beliebte Wander- und Ausflugsprogramm wieder in vollem Umfang aufgenommen werden. Wann dies sein wird, kann im Moment noch nicht festgelegt werden, wird dann aber rechtzeitig im Gemeindeblatt angekündigt.

Als neue Organisatoren konnten nun für die Wandergruppe ein Ersatz für Josef Währinger und neben den bereits aktiven, fleißigen „Frühstücksdamen“ auch Gemeinderätin Brigitte Müller für diesen Dienst gewonnen werden. Sie wird sich zusammen mit Gina Freudling um weitere helfende Hände bemühen.

Alle Anwesenden betonten den Erfolg und die große Freude an den bisherigen Erlebnissen und laden alle Germaringer Mitbürger/innen herzlich dazu ein, sich an diesen Veranstaltungen zu beteiligen.

Wer Fragen dazu hat oder einen eigenen (höchst willkommen!) Beitrag leisten möchte, kann sich ab sofort an Josef Kreuzer (08341/66714), Brigitte Müller (0173 2965419) und Gina Freudling (08341/65905) wenden.

Mit einem großen Lob und Dank an die bisherigen Leiter und Helfer/innen von 60+ schloss die Sitzung.



Auf dem Wanderweg von Oberostendorf nach Wahlhaupten (Dezember 2019)



Kurze Pause bei der Wanderung um die Weldener Seen (Juli 2019)
Josef Kreuzer, Seniorenbeauftragter Gemeinderat Germaringen



#diefränkische
freut sich auf dich

fraenkische-schweiz.com

DAS AUSFLUGSZIEL FÜR FAMILIEN!

WILDPARK HUNDSHAUPTEN

GESCHENKTIPP:
Gutscheine und Tierpatenschaften - diese können auch online bestellt werden!

NATUR UND TIERE ERLEBEN ... www.wildpark-hundshaupten.de

klettersucht
KLETTER- & BERGSPORTSCHULE

BERGSPORT FRÄNKISCHE SCHWEIZ

www.klettersucht.de

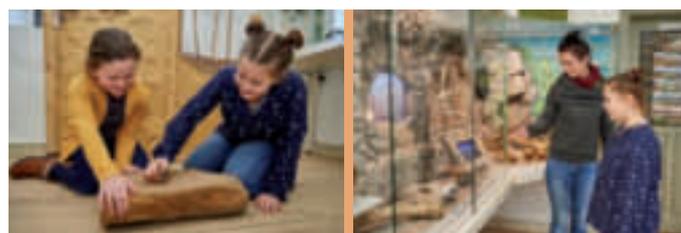
PETER BAYER
Staatlich geprüfter Berg- & Skiführer
Mobil 0179. 509 34 37

Schloss Greifenstein
bei Heiligenstadt

Führungen (Einlasszeiten):
täglich vormittags 9.00 bis 11.15 Uhr
nachmittags 13.30 bis 16.45 Uhr
oder nach Vereinbarung:

Telefon 0152/09886798

Aktuelle Informationen:
www.schloss-greifenstein.de



**Fränkische Schweiz-
Museum Tüchersfeld**

Aktuelle Sonderausstellung
Blickwinkel -
Die Fränkische Schweiz
vor der Fotografie

Besuchen Sie uns
auf YouTube



Genießen Sie
in gepflegter Atmosphäre hervorragende Küche
mit aufmerksamem Service.
In unserem Hotel werden Sie sich,
dank komfortabler Gästezimmer und einer
kleinen Wellness-Anlage, wohlfühlen.

Herzlich willkommen bei uns!

HOTEL-GASTHOF RESENGÖRG
Georg und F. Schmitt OHG · Hauptstr. 36 · 91320 Ebermannstadt
Tel. 09194-73930 · Fax 09194-739373 · info@resengoerg.de

Am Museum 5 | 91278 Pottenstein
info@fsmt.de | täglich 10-17 Uhr
www.fsmt.de | 09242-741 70 90



LINUS WITTICH.

Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung - Blätter A – M - Blätter N – Z reklamation@wittich-forchheim.de	-40 -27
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: www.wittich.de

*Telefonische Geschäftszeiten:
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

H.-Uwe Sitzmann

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159857

Tel: 08372 1744 • Fax: 08372 2879

hu.sitzmann@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Vom 20.1. bis 1.2.2021:
13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2021

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

pro Person
ab 1.999 €
inkl. Flug, Busrundreise,
teilweise Halbpension
und Konzert
**Buchungscode:
LW21**

Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2021“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause

Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlagnacht-namibia.de



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.
www.fly-and-help.de

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteigeverbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail:

reisen@prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH



MIETWAGEN

Iris Lind-Eklöh

Osterzeller Str. 3 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

Wir erledigen preisgünstig Ihren Lohnschnitt und führen für Sie im Angebot:

Glattkantbretter für Hausfassaden als auch Nut- und Federbretter für Fußböden und Tore

Josef FISCHER Säge- und Hobelwerk

Westendorf - Telefon: 08344 216 - Fax: 8136



Bönsel Bestattungen

Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich

www.boensel-bestattungen.de

Kaufbeuren
Kemptener Str. 3

Neugablonz
Gürtlerstraße 13



Qualifiziertes Bestattungsunternehmen

Tag & Nacht
Telefon 08341 4629

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Natur pur

Anschi's

Inh. B. Winkler

Germaringen • Schulstraße 7 • Tel. 08341 68600



Haarstudio



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Eine Geburtsanzeige.

Die ganz besondere Art,

Freude zu teilen.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/geburt

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / 2xSamara.com

Gasthaus "Zum kalten Tal"

Familie Zwick
Dorfstr. 8, 87662 Oberzell, ☎ 08345 952660
0174/3368462

täglicher Menüservice für Senioren
Catering für Ihre Feier • Saal - Biergarten
www.gasthaus-kaltental.de



Da wir ja jetzt wieder FAMILIENFEIERN bis 50 Personen annehmen dürfen freuen wir uns auf Ihre Reservierungen!

Dabei besteht keine Masken- und Abstandspflicht!
Am 04. und 05.07. wieder großes Schnitzelbuffet (mit Bedienung)
Reservierungen gerne unter 0174/3368462!

Jetzt alles barrierefrei umgebaut!

Ihre Familie Wirtsleute Zwick

Gutschein

für eine kostenlose und unverbindliche Bewertung Ihrer Immobilie



Engel & Völkers Ostallgäu
Füssen · Marktoberdorf · Kaufbeuren
Maria Platz Immobilien
Luitpoldstraße 5 · 87629 Füssen

Tel: +49 (0) 83 62-9 89 97 22 · Mail: Fuessen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/fuessen



ENGEL & VÖLKERS